

Product data sheet
(in accordance with
EU regulation no.
811/2013)




2018-07-09




0020267711_00

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 37/5 230V (55°C)
		II	VWL 57/5 230V (55°C)
		III	VWL 77/5 230V (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class			A++	A++	A++	-	-	-
4	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	<i>P_{rated}</i>	<i>kW</i>	4	5	6	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	<i>η_S</i>	%	132	138	132	-	-	-
6	Annual energy consumption(*8)	<i>Q_{HE}</i>	<i>kWh</i>	2199	2876	3859	-	-	-
7	Sound power level, indoor	<i>L_{WA indoor}</i>	<i>dB(A)</i>	49	49	47	-	-	-

8	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

9	Nominal heat output(*9)	<i>P_{rated}</i>	<i>kW</i>	3	5	6	-	-	-
10	Nominal heat output(*10)	<i>P_{rated}</i>	<i>kW</i>	4	4	4	-	-	-
11	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	<i>η_S</i>	%	111	115	114	-	-	-
12	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	<i>η_S</i>	%	141	166	151	-	-	-
13	Annual energy consumption(*9)	<i>Q_{HE}</i>	<i>kWh</i>	2.609	3.911	5.130	-	-	-
14	Annual energy consumption(*10)	<i>Q_{HE}</i>	<i>kWh</i>	1.408	1.237	1.541	-	-	-
15	Sound power level, outdoor	<i>L_{WA outdoor}</i>	<i>dB(A)</i>	52	52	48	-	-	-

16	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								
----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

Product information
(in accordance with
EU regulation no.
813/2013)



2018-07-09



0 0 2 0 2 6 7 7 1 1

0020267711_00




1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWL 37/5 230V (55°C)
		II	VWL 57/5 230V (55°C)
		III	VWL 77/5 230V (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
17	Air/water heat pump			✓	✓	✓	-	-	-
18	Water/water heat pump			-	-	-	-	-	-
19	Brine/water heat pump			-	-	-	-	-	-
20	Low temperature heat pump			-	-	-	-	-	-
21	Auxiliary boiler			✓	✓	✓	-	-	-
22	Combination boiler			-	-	-	-	-	-
23	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	4	5	6	-	-	-
24	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_S	%	132	138	132	-	-	-
25	$T_j = -7\text{ °C}(*6)$	$P_{dh -7^\circ}$	kW	3,2	4,4	5,6	-	-	-
26	$T_j = +2\text{ °C}(*6)$	$P_{dh +2^\circ}$	kW	2,0	2,7	3,4	-	-	-
27	$T_j = +7\text{ °C}(*6)$	$P_{dh +7^\circ}$	kW	2,0	2,1	2,6	-	-	-
28	$T_j = +12\text{ °C}(*6)$	$P_{dh +12^\circ}$	kW	2,5	2,5	3,2	-	-	-
29	$T_j = \text{Bivalence temperature}(*6)$	P_{dh}	kW	3,2	4,4	5,6	-	-	-
30	$T_j = \text{Operating limit value temperature}(*6)$	P_{dh}	kW	2,8	3,9	4,6	-	-	-
31	$T_j = -15\text{ °C}(*6)$	$P_{dh -15^\circ}$	kW	-	-	-	-	-	-
32	Bivalence temperature	T_{biv}	°C	-7	-7	-7	-	-	-
33	Output for cyclical interval heating mode	P_{cych}	kW	-	-	-	-	-	-
34	Degradation coefficient (colder)	C_{dh}		0,99	0,99	0,97	-	-	-
35	$T_j = -7\text{ °C}(*7)$	COP_d		2,12	2,13	1,98	-	-	-
36	$T_j = +2\text{ °C}(*7)$	COP_d		3,27	3,46	3,47	-	-	-
37	$T_j = +7\text{ °C}(*7)$	COP_d		4,45	4,56	4,38	-	-	-
38	$T_j = +12\text{ °C}(*7)$	COP_d		6,46	6,53	6,17	-	-	-
39	$T_j = \text{Bivalence temperature}(*7)$	COP_d		2,12	2,13	1,98	-	-	-
40	$T_j = \text{Operating limit value temperature}(*7)$	COP_d		1,83	1,86	1,79	-	-	-
41	$T_j = -15\text{ °C}(*7)$	COP_d		-	-	-	-	-	-
42	Operating limit temperature	TOL	°C	-10	-10	-10	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"

43	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
44	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	53	53	53	-	-	-
45	Power consumption: Off-mode	P_{OFF}	kW	0,011	0,011	0,010	-	-	-
46	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	kW	0,011	0,011	0,010	-	-	-
47	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,011	0,011	0,010	-	-	-
48	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	kW	-	-	-	-	-	-
49	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	kW	-	-	-	-	-	-
50	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	-	-	-
51	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	-	-	-
52	Sound power level, indoor	LWA_{indoor}	dB(A)	49	49	47	-	-	-
53	Sound power level, outdoor	$LWA_{outdoor}$	dB(A)	52	52	48	-	-	-
54	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-
55	Nominal flow		m^3/h	1	1	1	-	-	-
56	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
57	Manufacturer			Vaillant					
58	 <p>All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.</p>								
59	 <p>Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.</p>								
60	 <p>All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.</p>								

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"

cs (1) Název značky (2) Modely (3) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (4) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (5) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (6) Roční spotřeba energie (7) Akustický výkon, uvnitř (8) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (9) Jmenovitý tepelný výkon (10) Jmenovitý tepelný výkon (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (12) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (13) Roční spotřeba energie (14) Roční spotřeba energie (15) Akustický výkon, venku (16) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch-voda (18) Tepelné čerpadlo voda-voda (19) Tepelné čerpadlo solanka-voda (20) Tepelné čerpadlo pro nízkou teplotu (21) Přídavný kotel k vytápění (22) Kombinovaný kotel k vytápění (23) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon (24) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalentní teplota (30) $T_j =$ mezní provozní teplota (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentní teplota (33) Výkon při cyklickém intervalovém topném provozu (34) Redukční součinitel (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalentní teplota (40) $T_j =$ mezní provozní teplota (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) mezní provozní teplota (43) Topný faktor při cyklickém intervalovém provozu (44) Mezní hodnota provozní teploty kotle k vytápění (45) Spotřeba proudu: stav při vypnutí (46) Spotřeba proudu: stav „regulátor teploty vyp“ (47) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (48) Spotřeba proudu: provozní stav s vytápěním klikové skříně (49) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle (50) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění (51) Řízení výkonu za průměrných klimatických podmínek (52) Akustický výkon, uvnitř (53) Akustický výkon, venku (54) Produkce dusíku (55) Jmenovitý průtok (56) Adresa výrobce (57) Výrobce (58) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci. (59) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (60) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisno o godišnjem dobu (4) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (5) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (6) Godišnja potrošnja energije (7) Razina zvučne snage, unutra (8) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (9) Nazivna ogrjevna snaga (10) Nazivna ogrjevna snaga (11) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (12) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (13) Godišnja potrošnja energije (14) Godišnja potrošnja energije (15) Razina zvučne snage, vani (16) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (17) Dizalica topline zrak-voda (18) Dizalica topline voda-voda (19) Dizalica topline solarna tekućina-voda (20) Dizalica topline za niske temperature (21) Dodatni uređaj za grijanje (22) Kombinirani uređaj za grijanje (23) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga (24) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ bivalentijska temperatura (30) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Bivalentijska temperatura (33) Snaga pri cikličkom intervalskom pogonu grijanja (34) Faktor smanjenja (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ bivalentijska temperatura (40) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) Granična radna temperatura (43) Koeficijent iskorištenosti pri cikličkom intervalskom radu (44) Granična vrijednost radne temperature vruće vode (45) Potrošnja struje: stanje isključenosti (46) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (47) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (48) Potrošnja struje: radno stanje s grijanjem kućišta radilice (49) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje (50) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje (51) Upravljanje snagom u pod prosječnim klimatskim uvjetima (52) Razina zvučne snage, unutra (53) Razina zvučne snage, vani (54) Emisija dušika (55) Nazivni kapacitet (56) Adresa proizvođača (57) Proizvođač (58) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (59) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (60) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (6) Roczne zużycie energii (7) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (9) Znamionowa moc ogrzewania (10) Znamionowa moc ogrzewania (11) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (12) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (13) Roczne zużycie energii (14) Roczne zużycie energii (15) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (16) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie o produkcji ustalono z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (17) Pompa ciepła powietrze/woda (18) Pompa ciepła woda-woda (19) Pompa ciepła solanka/woda (20) Pompa ciepła niskiej temperatury (21) Dodatkowy kotłowi grzewczy (22) Kotłowi grzewczy wielofunkcyjny (23) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania (24) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (25) $T_j = -7\text{ °C}$ (26) $T_j = +2\text{ °C}$ (27) $T_j = +7\text{ °C}$ (28) $T_j = +12\text{ °C}$ (29) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (30) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (31) $T_j = -15\text{ °C}$ (32) Temperatura dwuwartościowa (33) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (34) Współczynnik strat (chłodny) (35) $T_j = -7\text{ °C}$ (36) $T_j = +2\text{ °C}$ (37) $T_j = +7\text{ °C}$ (38) $T_j = +12\text{ °C}$ (39) $T_j =$ temperatura dwuwartościowa (40) $T_j =$ wartość graniczna temperatury pracy (41) $T_j = -15\text{ °C}$ (42) wartość graniczna temperatury pracy (43) Efektywność w okresie cyklu w interwale (44) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (45) Zużycie prądu: stan wyłączony (46) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonej" (47) Zużycie prądu: stan gotowości (48) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (49) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego (50) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego (51) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (52) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (53) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (54) Emisja tlenków azotu (55) Przepustowość znamionowa (56) Adres producenta (57) Producent (58) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi. Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi. (59) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (60) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie ustalono z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.

ro (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (4) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (5) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (6) Consumul anual de energie (7) Nivelul intern de putere sonoră (8) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (9) Putere calorică nominală (10) Putere calorică nominală (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (12) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (13) Consumul anual de energie (14) Consumul anual de energie (15) Nivelul extern de putere sonoră (16) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale

produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (17) Pompă de căldură aer-apă (18) Pompă de căldură apă-apă (19) Pompă de căldură soluție de apă sărată - apă (20) Pompă de încălzire pentru temperatură joasă (21) Aparatul de încălzire suplimentar (22) Aparat de încălzire mixt (23) Încălzirea camerei: putere calorică nominală (24) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ temperatura de bivalență (30) $T_j =$ valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Temperatura de bivalență (33) Performanța la regimul de încălzire ciclic în interval (34) Factorul de reducere (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ temperatura de bivalență (40) $T_j =$ valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) valoarea limită a temperaturii pentru funcționare (43) Dimensiunea ieșirii la funcționarea ciclică în interval (44) Valoarea limită a temperaturii de lucru a apei fierbinți (45) Consumul de curent: starea de funcționare (46) Consumul de curent: starea "regulator de temperatură oprit" (47) Consumul de curent: starea de disponibilitate (48) Consumul de curent: starea de funcționare cu încălzirea carterului motorului (49) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar (50) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar (51) Reglarea puterii în condiții climatice medii (52) Nivelul intern de putere sonoră (53) Nivelul extern de putere sonoră (54) Evacuarea oxidului de azot (55) Debit nominal (56) Adresa producătorului (57) Producător (58) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (59) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (60) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (4) Vykurovanie priestoru: menovitý výkon (5) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (6) Ročná spotreba energie (7) Hladina akustického výkonu, vnútri (8) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (9) Menovitý tepelný výkon (10) Menovitý tepelný výkon (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (12) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (13) Ročná spotreba energie (14) Ročná spotreba energie (15) Hladina akustického výkonu, vonku (16) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (17) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (18) Tepelné čerpadlo voda – voda (19) Tepelné čerpadlo soľanka – voda (20) Nízkotepelné tepelné čerpadlo (21) Prídavné vykurovacie zariadenie (22) Kombinované vykurovacie zariadenie (23) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (24) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ bivalentná teplota (30) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Bivalentná teplota (33) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (34) Redukčný súčiniteľ (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ bivalentná teplota (40) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (44) Hraničná hodnota bivalentnej teploty vykurovacej vody (45) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (46) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (47) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (48) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním kľukovej skrine (49) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (50) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (51) Riadenie výkonu za priemerných klimatických podmienok (52) Hladina akustického výkonu, vnútri (53) Hladina akustického výkonu, vonku (54) Odvádzanie oxidu dusnatého (55) Menovitý prietok (56) Adresa výrobcu (57) Výrobca (58) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (59) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (60) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadání Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku.

sq (1) Brand name (2) Models (3) Ngrohja e dhomës: Kategoria e efikasitetit të energjisë në varësi të stinës (4) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (5) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (6) Konsumi vjetor i energjisë (7) Nivel i fuqisë akustike, i brendshëm (8) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përkrahur në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (9) Fuqia nominale e ngrohjes (10) Fuqia nominale e ngrohjes (11) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (12) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (13) Konsumi vjetor i energjisë (14) Konsumi vjetor i energjisë (15) Nivel i fuqisë akustike, i jashtëm (16) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit. (17) Pompë ngrohëse me ajër-ujë (18) Pompë ngrohëse me ujë-ujë (19) Pompë ngrohëse me ujë-shëllirë (20) Pompë ngrohëse me temperaturë të ulët (21) Pajisje ngrohëse shtesë (22) Pajisje ngrohëse e kombinuar (23) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (24) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ Temperaturë bivalente (30) $T_j =$ Limiti i marzhit të temperaturës (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Temperatura bivalente (33) Kapaciteti me procesin ciklik të ngrohjes me intervale (34) Faktori i reduktimit (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ Temperaturë bivalente (40) $T_j =$ Limiti i marzhit të temperaturës (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) Limiti i marzhit të temperaturës (43) Koeficienti i performancës në rastin e proceseve ciklike me intervale (44) Limitet e temperaturës së punës së ujit të nxehtë (45) Konsum i energjisë elektrike: Gjendje e fikur (46) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje e "temperaturës-fikur" (47) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje gatishmërie (48) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendja e punës me ngrohje të kalëpit të manivelave (49) Fuqia nominale e ngrohjes së pajisjes ngrohëse shtesë (50) Lloji i ushqimit me energji të pajisjes ngrohëse shtesë (51) Nivel i fuqisë nën kushte mesatare të klimës (52) Nivel i fuqisë akustike, i brendshëm (53) Nivel i fuqisë akustike, i jashtëm (54) Emetim oksidi nitrik (55) Performanca nominale (56) Adresa e prodhuesit (57) Prodhuesi (58) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përkrahur në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (59) Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit për montimin, instalimin, mirëmbajtjen, çmontimin, riciklimin dhe / ose mënjanimin. (60) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit.

sr (1) Brand name (2) Models (3) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (4) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (5) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (6) Godišnja potrošnja energije (7) Nivo jačine zvuka, unutra (8) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (9) Nominalna toplotna snaga (10) Nominalna toplotna snaga (11) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (12) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (13) Godišnja potrošnja energije (14) Godišnja potrošnja energije (15) Nivo jačine zvuka, spolja (16) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (17) Toplotna pumpa u kombinaciji vazduh-voda (18) Toplotna pumpa u kombinaciji voda-voda (19) Toplotna pumpa u kombinaciji hladna tečnost- voda (20) Toplotna pumpa za niske temperature (21) Dodatni grejni uređaj (22) Kombinovani grejni uređaj (23) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (24) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (25) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (29) $T_j =$ bivalentna temperatura (30) $T_j =$ granična vrednost temperature u režimu rada (31) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (32) Bivalentna temperatura (33) Snaga u slučaju cikličnog intervalnog pogona grejanja (34) Faktor umanjenja (35) $T_j = -7\text{ }^\circ\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^\circ\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j =$ bivalentna temperatura (40) $T_j =$ granična vrednost temperature u režimu rada (41) $T_j = -15\text{ }^\circ\text{C}$ (42) granična vrednost temperature u režimu rada (43) Stepen iskorišćenja

snage u slučaju intervalnog režima rada (44) Granična vrednost za radnu temperaturu vrele vode (45) Potrošnja struje: kod isklj. stanja (46) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (47) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (48) Potrošnja struje: radno stanje sa grejanjem kartera (49) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja (50) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj (51) Upravljanje snagom u prosečnim klimatskim uslovima (52) Nivo jačine zvuka, unutra (53) Nivo jačine zvuka, spolja (54) Izbacivanje azot-oksida (55) Nominalni protok (56) Adresa proizvođača (57) Proizvođač (58) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (59) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (60) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

uk (1) Назва марки (2) Моделі (3) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (4) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (5) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (6) Річне споживання енергії (7) Рівень звукової потужності, всередині (8) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтеся їх. (9) Номінальна теплова потужність (10) Номінальна теплова потужність (11) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (12) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (13) Річне споживання енергії (14) Річне споживання енергії (15) Рівень звукової потужності, ззовні (16) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (17) Тепловий насос повітря-вода (18) Тепловий насос вода-вода (19) Тепловий насос розсіл-вода (20) Низькотемпературний тепловий насос (21) Додатковий опалювальний прилад (22) Комбінований опалюваний прилад (23) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (24) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (25) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (26) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (27) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (28) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (29) $T_j =$ Бівалентна температура (30) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (31) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (32) Бівалентна температура (33) Потужність при циклічному інтервальному режимі опалення (34) Фактор зменшення (35) $T_j = -7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (36) $T_j = +2\text{ }^{\circ}\text{C}$ (37) $T_j = +7\text{ }^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +12\text{ }^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j =$ Бівалентна температура (40) $T_j =$ Гранична експлуатаційна температура (41) $T_j = -15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (42) Гранична експлуатаційна температура (43) Показник потужності при циклічній інтервальної експлуатації (44) Граничне значення робочої температури води системи опалення (45) Споживання струму: у вимкненому стані (46) Споживання струму: у стані "регулятор температури вимкнений" (47) Споживання струму: у стані готовності (48) Споживання струму: експлуатаційний стан з підігрівом картера (49) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (50) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу (51) Регулювання потужності при помірних умовах навколишнього середовища (52) Рівень звукової потужності, всередині (53) Рівень звукової потужності, ззовні (54) Викиди оксиду азоту (55) Номінальна витрата (56) Адреса виробника (57) Виробник (58) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтеся їх. (59) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтеся їх. (60) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.